

In dètg tschanc : poesia spasusa

Autor(en): **Candinas, Luis**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **33 (1947)**

PDF erstellt am: **18.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881768>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

In dètg tschanc

Poesia spasusa da
Luis Candinas, Rueun

Dus anugls han ina gada
giu in grond e grev duel;
quei sin moda disperada,
ussa mo tadlei in stel!

Omis dus, dus dètgs patagners,
propì tgaus empau de gross:
buca mo dus paupers ragners,
mo cun forzas sco dus bos.

La cavazza ei schi dira
de siglir encunter mirs;
mintga frida ei sigira
tier quels tgaus stinaì e dirs.

Gie, quels dus fan nuota feda
de calmar la situaziun:
grett' e fèl dat buca peda
tier in' outra sligiàziun.

Omis dus ein bein perina,
che decider ston ils tgaus
e sche quels daventan frina —
buca ceder — senza paus.

Pieder pign mo contemplescha
quels dus gronds e schi perderts;
plaz sigir el segirescha
dad in maun ed ei allerts.

Uss mintgin pren la distanza
per aunc prender pli grond catsch,
senza spargn e toleranza
ina botscha ed in tatsch!

Ina pintga reverenza,
sco sch' ei vessen strusch sentiu;
anavos cun vehemenza —
la secunda ha strembliu.

Mo dus tgaus sco ferradira,
memia bein ein s' entupai;
anavos cun nova mira
e plein forza returnai.

O tgei botschas, tgei sfraccadas,
mo siu tgau ha aunc scadin;
suenter trenta sepugnadas,
fan in l' auter mo enclin.

Vinavon sin quella moda
senza ver in pign success;
mintga ga tuccau la noda
ed ei tuna tut da fess.

Denter quellas cavazzolas,
sche tschentasses aunc tschun francs,
quel rumpess sco glas-cazzollas,
quei ei propi fatg de tschancs.

Mo bu' piarder la curascha,
vinavon sin vet' e mort;
sche il tgau vess en scotgascha
van els buca aunc d' accord.

In lai pender la schenuglia,
mo siu tgau, el ei aunc buns
ha rubaglias sco dartuglia,
mintgaton dat el a funs.

Nunditgont ha 'l buna veglia,
seglija spert puspei en pei,
frestg el tgau a l' auter seglija
dat a funs e buca fei.

Ina botscha bein suarida,
siu tschurvi ha smardigliju,
tutta forza ei svanida
e sfraccu il dir dil tgau.

Tgau, cavazza e fermezia,
tgau de tschanc, el fa siu tgau;
sch' ei va mal ei 'l plein letezia:
tschanc, tschei tschanc ha tei mazzau!

Pieder pign uss sereghegia,
gie, victur ei tschel per franc,
di, plein tema en l' uregia — — ;
«Quel ei veramein — — in tschanc . . . !»